

Association « À la Rencontre d'Écrivains »
Ambessière
12470 Saint-Chély d'Aubrac
05 65 48 07 52
www.rencontres-aubrac.com

Francis Cransac
4 Square Auguste Renoir
75014 Paris
06 08 05 49 77
francis.cransac@gmail.com

DIX-NEUVIÈMES RENCONTRES D'AUBRAC 18-22 août 2014 IMAGINAIRES DU CIEL ÉTOILÉ

Objectifs du projet :

Un festival à dominante littéraire, une manifestation internationale dans une région du sud de la France : le plateau d'Aubrac (12).

Un large public en provenance de toute la France, une couverture médiatique locale, régionale et nationale.

Caractéristiques

Des **communications, témoignages et tables-rondes** suivies **d'échanges** avec le public animés par des **journalistes-écrivains** Marie-Hélène Fraïssé (*France Culture*), Frédéric Ferney et Philippe-Jean Catinchi (*Le Monde*) avec :

Écrivains : Alain Rey, Abdelwahab Meddeb, Henri Atlan, Rita Mestokosho, Olivier Germain-Thomas, Philippe Di Folco, Patrick Fishmann, Chantal Robillard, Sylvie Giono, Marie-Hélène Fraïssé, Agnès Échène, Nacer Khemir, Manfeï Obin, Dido Lykoudis, Benedict Beaugé, Thierry Clermont, Jean-Marc Terrasse, Christian Labrande, Jacques Arnould, Vincent Wackenheim...

Universitaires : Chiwaki Shinoda, Kuniko Uemura, Jean-Christophe Saladin, Joëlle Ducos, Nicole Revel, Jean Baumgarten, Mireille Sacotte, Anna Caiozzo, Xavier-Laurent Salvador, Jean-Patrice Boudet, Frédéric Alexandre, Leili Anvar, Muriel Chemouny, Ronald Perlwitz, Louis Cruchet, Marie-Laure Alvès, Jacques Mény, Dominique Auzel, ...

Astrophysicien, historien des sciences :

Sylvie Vauclair, Sébastien Vauclair, Régis Morelon

Des temps de lectures artistiques

* **Spectacle d'ouverture** à la Fontaine Grégoire (Saint-Urcize)

« *Conte-moi les étoiles sous la voûte* »

Manfeï Obin (conteur ivoirien) et **Charly Obin** (10 instruments de musique)

« *Le Loup bleu et la biche blanche* (conte de Mongolie) »

Patrick Fischmann (conteur)

« *Romance à l'étoile* »

(partition pour violon de Richard Wagner, adaptée de Tannhauser)

Igal Shamir (violon)

* **Concerts** dans l'église de la Dômerie d'Aubrac (12^e siècle) :

Peirol, un troubadour sous les étoiles

Bruno Bonhoure ~ chant (ténor) & direction musicale

et l'ensemble **La Camera Delle Lacrime**

conception artistique, mise en scène ~ **Khài-dong Luong**

De Stella Nova

par l'ensemble italien **La Reverdie**

Claudia Caffagni (chant, luth, salterio),

Livia Caffagni (chant, flûte, vielle),

Elisabetta De Mircovich (chant, vielle)

Doron David Sherwin (chant, cornet à bouquin, arrangement)

- **Lectures** dans salle des fêtes de St Chély d'Aubrac
(avec le soutien de La Fondation d'entreprise La Poste)

Extraits de Correspondances

Galilée-Kepler, Jean Giono, Vincent Van Gogh

par **Matthieu Dessertine**, comédien

Étoiles filantes (textes mythologiques)

par **Agnès Échène**, diseuse

- **Spectacle** (création) dans salle des fêtes de St Chély d'Aubrac

Naviguer aux étoiles : l'Illiade secrète d'Homère

par **Dido Lykoudis**, comédienne

- Films : *Le Château dans le ciel* de Hayao Miyazaki,
Star Wars (4) de Georges Lucas,
La Nostalgie de la lumière de Patricio Guzmann

- **Expositions**

Mars, une exploration photographique

de **Xavier Barral**

à la Maison de l'Aubrac du 18 au 23 août

Voie lactée

œuvres peintes d'**Emmanuelle Renard**

Galerie La Colonie à Aubrac du 18 au 23 août

Des **rencontres informelles personnelles et professionnelles** lors des temps conviviaux de partage de repas en commun.

Un **espace Librairie** proposé par La Maison du Livre (Rodez) en cohérence avec le thème.

Du 18 au 22 août 2014, les *19es Rencontres d'Aubrac* exploreront le thème des Imaginaires du ciel étoilé.

Dans le prolongement de la précédente édition des *Rencontres d'Aubrac* consacrées aux Imaginaires de l'Eden, nous poursuivrons notre « voyage » en nous projetant vers ce merveilleux cosmos dont le spectacle du ciel étoilé chaque nuit renouvelée a bouleversé tous les peuples les invitant à en donner des représentations, aujourd'hui pour beaucoup d'entre elles ignorées même si la mémoire des noms des étoiles et des constellations perdure.

Des mythes d'origine dans toutes les cultures aux savoirs populaires, de la réflexion individuelle aux développements des religions, de la métaphysique à la place prise par les diverses sciences (de l'astrologie à l'astronomie, aux mathématiques, à la physique) qui ont choisi le ciel pour objet d'étude, nous sommes passés d'une conception d'un monde qui pouvait se penser fini à un désir d'infini dont les développements de la recherche fondamentale sur le corps, la structure des étoiles et les multiples projets de conquêtes spatiales excitent particulièrement l'intérêt de l'homme contemporain.

Mais se projeter toujours plus loin dans le futur et dans l'inconnu n'exclut pas que les connaissances dont nous avons hérité nous soient encore fort précieuses. C'est dans ce double mouvement que s'inscrira notre programmation sous la forme d'une « carte du ciel » faisant apparaître « diverses phases de ces Imaginaires du ciel étoilé » :

- mythologies et récits du monde entier
- archéologies, astrologie et croyances populaires (disque céleste de Nebra, calendriers dictons...)
- symbolique du ciel et des étoiles dans les religions et la philosophie
- découvertes et conquêtes scientifiques (lunette révolutionnaire de Galilée, astronomie, astrophysique, sciences modernes),
- représentations dans l'art (miniatures persanes et médiévales, ciels romantiques, *Nuit étoilée* de Van Gogh, ciels des surréalistes, science fiction...) et photos scientifiques
- musiques du ciel

Contemplation du ballet des fils de la terre dans la nuit bleutée

Les constellations – ces regroupements d'étoiles aussi anciens qu'arbitraires car simplement fondés sur l'apparence que nous présente le ciel nocturne – font partie de notre paysage quotidien autant que de nos croyances les plus répandues. Le ciel astronomique est ainsi peuplé de personnages et d'animaux fabuleux dont les noms nous sont pour certains familiers et d'autres énigmatiques.

Des récits mythologiques et populaires, innombrables dans toutes les cultures, témoignent de ces projections (hommes-étoiles, hommes-oiseaux, anges, ascension des âmes des défunts...)

Sur le plan littéraire et plus largement folklorique, un imaginaire spécifique de ce plan mythique du ciel étoilé a été associé à une représentation particulière de la circulation des âmes, des individus.

La voie lactée par exemple a été d'une large influence sur la construction de nombreuses civilisations (de la Chine à l'Indonésie et au Japon, du monde des Indiens du Nord aux Mayas, de l'Afrique à l'Égypte, et à Babylone, du monde grec au monde arabe, du monde occidental au monde oriental avec le miroir de Jacob, l'étoile de la Nativité, Moïse astronome dans les trois cultures médiévales du Livre). Combien de villes, de capitales sont fondées par l'observation du ciel (étoiles, oiseaux mythiques : Mexico) ?

Un lien entre l'homme et le cosmos : tout dans le ciel est signe à déchiffrer

L'homme de l'Antiquité se sent en harmonie avec le ciel, avec ses astres et ses constellations. Dans son ouvrage *Les Catastérismes*, Ératosthène, le grand savant d'Alexandrie, nous offre l'acte de naissance des figures des constellations à travers lesquelles nous regardons encore le ciel aujourd'hui (On les retrouve aussi bien dans le zodiaque tartare et tibétain).

L'homme de l'Antiquité se sent en harmonie avec le ciel, avec ses astres et ses constellations. Dans son ouvrage *Les Catastérismes*, Ératosthène, le grand savant d'Alexandrie, nous offre l'acte de naissance des figures des constellations à travers lesquelles nous regardons encore le ciel aujourd'hui (On les retrouve aussi bien dans le zodiaque tartare et tibétain).

D'une manière générale, le catastérisme est vécu comme une réalité transcendante ou comme une allégorie de la destinée humaine, trouve de nombreuses attestations dans la littérature, l'expression de la foi et les sciences des haruspices, des astrologues, et des astronomes. Puisque correspondance il y a, tout ce qui se passe sur Terre doit avoir sa cause dans le ciel.

Cette pensée se développe durant l'Antiquité et le Moyen Âge, qui l'incorpore au christianisme. Ce lien intime entre vécu intérieur et vie extérieure du monde est alors particulièrement souligné par la mystique rhénane Hildegarde de Bingen : "L'homme a en lui-même le ciel et la terre", écrit-elle dans son Scivias.

Il faut également intégrer tous les pèlerinages (Saint Jacques, Jérusalem, La Mecque) comme des constructions symboliques verticales vers la route des étoiles...

Dans le domaine des sciences, il faut bien sûr penser à l'observation des étoiles, la géométrie (qui est la construction du plan de représentation des plans étoilés) mais aussi à la science de la connaissance des oiseaux, eux qui sont la constellation du ciel du jour et les messagers entre le plan de la surface et le plan étoilé. Une place de choix est à faire à l'astronomie arabe - qui s'est développée entre le neuvième et le quinzième siècle - comme s'il n'y avait rien eu autour de la Méditerranée entre l'astronomie de Ptolémée, au deuxième siècle de notre ère, et celle de Copernic, au seizième siècle. Les travaux récents permettent de montrer qu'il est impossible de comprendre vraiment l'apparition de l'astronomie classique en Europe si l'on ne tient pas compte des résultats acquis par les astronomes arabes.

L'Univers détrône le ciel

Alors que lunettes et télescopes dévoilent des horizons de plus en plus distants, la vision scientifique se met en place entre Copernic et Newton. Par nature très réductrice, elle frustre plus d'un esprit. Le ciel perd son mystère ; il n'échappe plus à nos lois, il n'est plus un "ailleurs" mais un domaine à explorer comme un autre. Ciel matériel et ciel spirituel sont dissociés. Le ciel des astronomes, celui que nous voyons au-dessus de nos têtes, devient celui des savants et des physiciens.

C'est alors que disparaît la distinction entre mondes terrestre et céleste, et s'installe l'idée d'univers.

Ce tournant peut sembler paradoxal, car l'inspiration issue de l'Antiquité reste active et joue parfois un rôle important chez ceux-là mêmes qui permettront sa disparition, en bouleversant la vision du monde et en créant la science proprement dite. Kepler l'illustre parfaitement : d'un côté, il raille les aspects mystiques de son contemporain Fludd en le situant dans la tradition des "alchimistes, hermétiques et paracelsiens", tandis que lui-même se situe à bon droit dans celle des mathématiciens ; de l'autre, il cherche à connaître les propriétés de "l'âme du monde" et dresse des horoscopes. Kepler, sans doute le dernier à pouvoir être à la fois astronome et astrologue, sera à son tour critiqué par Galilée.

La permanence des étoiles

"La science commença par les étoiles et l'humanité découvrait en elles les dominantes de l'inconscient, les "dieux" ainsi que les singulières qualités psychologiques du zodiaque : projection d'une doctrine complète du caractère humain", écrit Carl Gustav Jung (*Psychologie et alchimie*). Il n'est peut-être pas nécessaire d'aller aussi loin pour considérer la richesse d'évocation associée aux objets célestes, planètes et étoiles, système solaire, et aujourd'hui galaxies. Le symbolisme de l'étoile se retrouve sous des formes diverses dans toutes les religions, sociétés... de toutes civilisations, jusqu'au drapeau de l'Union européenne !

"C'est dans ton cœur que se trouvent les étoiles de ton destin", déclarait Schiller. Ce destin étant si incompréhensible, toute époque est tentée d'invoquer, pour l'expliquer, des forces ou des influences qui viennent d'ailleurs. Le ciel représente cet ailleurs : conjonctions favorables ou défavorables, bonnes ou mauvaises étoiles, cieux propices...

Tandis que le ciel matériel est peu à peu occupé par des avions, des satellites, des fusées, le ciel imaginaire garde un pouvoir symbolique éternellement présent. Après le modèle du système solaire, archétype fructueux à partir duquel fut bâti le modèle planétaire de l'atome, les concepts de trou noir, de big bang, ont largement essaimé aujourd'hui dans le langage quotidien. Nouvelles images mentales, désir d'infini, nouveaux modèles possibles, sujets de métaphore, ces objets du ciel matériel habitent aussi le ciel imaginaire de nos cultures.

Les premières *Rencontres d'Aubrac* avaient en 1994, salué Jean Giono. En 2014, il reviendra avec bonheur dans notre programmation !

« Les constellations ouvrent lentement les branches dorées de tous les compas de perspective. Comme une lourde chute de neige qui accable les hauts plateaux dans les ténèbres des nuages, brille, portant suspendu au plus petit feuillage de ses flocons un reflet à peine gris qui vole comme un oiseau et multiplie ses reflets sur de telles épaisseurs que tous les millimètres de l'espace se matérialisent, les grandes étoiles ouvrent devant nous l'éclatante bourrasque de la matière. Les rayons parallèles de nos yeux se rejoignent dans les flammes glacées de toutes ces étoiles. De chaque point du ciel elles ont l'air de jaillir d'une main qui les tenaient serrées et enfin, les ayant lancées, les écarte de nous. » Jean Giono (*Le Poids du Ciel*)

Francis Cransac

Programme (sous réserve de modifications)

LUNDI 18 AOÛT

18h à S^t-Urcize (Fontaine Grégoire, chez Fred)

Spectacle d'ouverture

« *Conte-moi les étoiles sous la voûte* »

Manfeï Obin (conteur ivoirien)

Charly Obin (10 instruments de musique)

« *Le Loup bleu et la biche blanche* »

Conte de Mongolie

Patrick Fischmann (écrivain, conteur)

« *Romance à l'étoile* »

(partition pour violon de Richard Wagner, adaptée de Tannhauser)

Igal Shamir (violon)

MARDI 19 AOÛT

- 9 h** ACCUEIL DES PARTICIPANTS à S^t-Chély d'Aubrac (Salle des fêtes)
Jean-Claude Fontanier, conseiller général de l'Aveyron
- 9 h 40** OUVERTURE DES RENCONTRES
Anne-Marie Escoffier, ministre déléguée, chargée de la décentralisation
- 10 h** ORIENTATIONS DES JOURNÉES
Francis Cransac, président de l'Association À la Rencontre d'Écrivains,
Oivier Germain-Thomas, écrivain
Xavier-Laurent Salvador, maître de conférences à l'Université Paris 13
- 10 h 10** *Des Poètes astrologues en Perse*
Leili Anvar, maître de conférences à l'Inalco, auteur
- 10 h 30** « *Les Météorologiques* » d'Aristote
Joëlle Ducos, professeur à l'Université de Paris-Sorbonne Paris-IV
- 11 h** *Étoile filante*
Agnès Échène, chercheuse à l'EHESS-Toulouse, auteure, diseuse
- 11 h 10** *Entre Ptolémée et Copernic, les apports de l'astronomie arabe à l'Europe*
Régis Morelon, spécialiste de l'histoire des sciences arabes, CNRS et IDEO
- 11 h 45** *Le voyage des mots*
Alain Rey, linguiste et lexicographe et **Abdelwahab Meddeb**, poète

échanges avec le public par **Philippe-Jean Catinchi**, *Le Monde*
- 13 h** Bœuf d'Aubrac grillé proposé par Lucien Conquet, Laguiole

- 15 h** *Noms des étoiles dans la culture polynésienne*
Louis Cruchet, chercheur en achéoastronomie et ethnoastronomie à Tahiti
- 15 h 30** *Les étoiles, les travaux et les jours, Palawan (Philippines)*
Nicole Revel, directeur de recherche émérite au CNRS, ethnologue, linguiste
- 16 h** *Mythes astraux au Japon*
Chiwaki Shinoda, professeur à l'Université de la ville d'Hiroshima
- 16 h 45** *Astrologie, divination et magie dans l'Occident médiéval (XIIe-XVe siècle)*
Jean-Patrice Boudet, professeur d'histoire médiévale à l'Université d'Orléans
- 17 h 10** *Images du ciel d'Orient au Moyen Âge*
Anna Caiozzo, maître de conférences à l'Université Paris 7 Denis Diderot
- 17h 45** *Récits arabes*
Nacer Khemir, écrivain, conteur, cinéaste tunisien
- 18h** *Miroirs célestes du désert, ou de l'art d'épier les étoiles*
Xavier-Laurent Salvador, maître de conférences à l'Université Paris 13

échanges avec le public par **Marie-Hélène Fraïssé**, *France Culture*

- 18 h 30** *Naviguer aux étoiles : l'Illiade secrète d'Homère*
spectacle (création) proposé par **Dido Lykoudis**, comédienne

19 h 30 Dîner sous les étoiles à Aubrac

- 21 h 15** Concert à AUBRAC : église de la Dômerie (12^e)
présenté par **Philippe-Jean Catinchi** (*Le Monde*)

Peirol, un troubadour sous les étoiles

Bruno Bonhoure ~ chant (ténor) & direction musicale
et l'ensemble **La Camera Delle Lacrime**
conception artistique, mise en scène ~ **Khai-dong Luong**

MERCREDI 20 AOÛT

- 9 h** ACCUEIL DES PARTICIPANTS à S^t-Chély d'Aubrac (Salle des fêtes)
- 9 h 10** *Une étoile comme bouclier ou un bouclier comme étoile : le magen David*
Muriel Chemouny, chargée de mission à la Maison des Sciences de l'Homme, Paris
- 9 h 30** *La Lune dans quelques sources juives*
Jean Baumgarten, directeur de recherches au CNRS et au Centre d'Études Juives
- 10 h** *L'envers du ciel*
Henri Atlan, médecin, philosophe, écrivain
- échanges avec le public par **Xavier-Laurent Salvador**
- 10 h 45** Secrets du ciel, pouvoirs sur terre dans la Chine impériale
Danielle Elisseeff, historienne, membre du "Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine", EHESS.
- 11 h 15** *L'apparition de la Callisto à Galilée pendant la nuit du 7 janvier 1610*
Jean-Christophe Saladin, professeur à l'Université Léonard de Vinci, directeur de la collection « Miroir des Humanistes » aux éditions Les Belles Lettres
- 13 h** Aligot au Buron proposé par *Jeune Montagne*
- 15 h** *Extraits de la correspondance entre Kepler et Galilée*
(avec le soutien de la *Fondation La Poste*)
lecture par **Matthieu Dessertine**, comédien
- 15 h 30** *Le corps des étoiles*
Sylvie Vauclair, astrophysicienne, professeur à l'Université Paul Sabatier-Toulouse 3
- 16 h** *Sons bruts d'étoiles* (écoute d'un enregistrement-transposition de sons d'étoiles)
Claude-samuel Lévine, musicien, spécialiste de musique électronique

- 16 h 10** *Le Voyage de Cyrano de Bergerac dans L'Autre Monde*
Olivier Germain-Thomas, écrivain
- 16 h 30** *Le Voyage dans la Lune* (16')
projection du film de **Georges Méliès**
présentation par **Jacques Mény**, cinéaste, directeur de la Revue Giono
- 16 h 50** *La chute d'Icare d'Henri Matisse*
Jean-Marc Terrasse, directeur de l'Auditorium du musée du Louvre
- 17 h 10** *Doctor Spock dans Star Trek*
Philippe Di Folco, écrivain, scénariste
- 17 h 30** Table-ronde : *Qu'allons-nous faire dans les étoiles ? De l'éthique dans la conquête spatiale*
Sylvie Vauclair, Académie nationale de l'air et de l'espace, Institut spatial de Berne
Jacques Arnould, historien des sciences, théologien
- 18 h 15** Luttons pour la création de réserves de ciel étoilé
Sébastien Vauclair, astronome, directeur de Cosmodiff et de la Clef des étoiles
- 19 h 30** AUBRAC (Église de la Dômerie)
concert présenté par **Philippe-Jean Catinchi** (*Le Monde*)

De Stella Nova

par l'ensemble italien **La Reverdie**

Claudia Caffagni (chant, luth, salterio)

Livia Caffagni (chant, flûte, vielle)

Elisabetta De Mircovich (chant, vielle)

Doron David Sherwin (chant, cornet à bouquin)

- 21 h 30** Lac des Moines (à la sortie d'Aubrac)

Lectures, observations du ciel d'Aubrac

en compagnie d'astrophysiciens et de clubs régionaux d'astronomie

Contes sous les étoiles par Manfeï Obin

JEUDI 21 AOÛT

- 9 h** ACCUEIL DES PARTICIPANTS à S^t-Chély d'Aubrac (Salle des fêtes)
- 9 h 15** *Paysage nocturne*
Frédéric Alexandre, professeur de géographie à l'Université de Paris 13
- 9 h 35** *Les villes et le ciel dans Les villes invisibles d'Italo Calvino*
Thierry Clermont, poète, critique littéraire
- 10 h** *Une poétique des étoiles dans l'œuvre de Jean Giono*
Mireille Sacotte, professeur de littérature à l'université Sorbonne Nouvelle, Paris 3
- 10 h 30** *Jean Giono, la tête dans les étoiles*
lecture par **Matthieu Dessertine**, comédien

Échanges avec **Sylvie Giono**
- 11 h 15** *La place du ciel dans la vie quotidienne et l'art du monde polynésien*
Louis Cruchet, chercheur en achéoastronomie et ethnoastronomie à Tahiti
- 11 h 45** *Le Ciel vole*
Rita Mestokosho, poète Innu (Nord du Québec)
- 13 h** Pique-nique autour du lac d'Aubrac
proposé par **Thierry Maurin**, traiteur à Espalion
- 15 h** *Extraits de la correspondance générale de Vincent Van Gogh* à propos de la composition de La Nuit étoilée (avec le soutien de la *Fondation La Poste*)
lecture par **Matthieu Dessertine**, comédien
- 15 h 30** *Le symbolisme des étoiles dans la cosmologie de Kenji Miyazawa, l'auteur de Train de nuit dans la voie lactée*

Kuniko Uemura, professeur à l'Université de Kobe (Yogo)
- 16 h** *Les gars de l'aéropostale et le vol de nuit*
Chantal Robillard, écrivain

- 16 h 20** *Musiques du ciel (communication illustrée d'extraits de musiques filmées)*
Christian Labrande, auteur-réalisateur de films musicaux, producteur l'Auditorium et des manifestations culturelles du musée du Louvre, directeur de Classifilms
- 16 h 50** *La romance à l'étoile dans Tannhauser, opéra de Richard Wagner*
Ronald Perlwitz, professeur à l'Université de Bayreuth
- 17 h 15** *Lueurs du désir dans la constellation des Lucioles de Pier Paolo Pasolini*
Marie-Laure Alvès, chercheuse
- 17 h 30** *Marques étoilées*
Vincent Wackenheim, écrivain
- 17 h 45** *Étoile filante*
Agnès Échène, auteure, diseuse
- 18h** *Le ciel étoilé et la gastronomie : de Rabelais au Michelin*
Michel Bras, grand chef étoilé et **Benedict Beaugé**, journaliste, auteur, historien

20 h 30 Salle des fêtes de Saint-Chély d'Aubrac

Soirée cinéma jeune public et familles :

Le Château dans le ciel

film d'animation japonais, de Hayao Miyazaki

durée : 2h04

VENDREDI 22 AOÛT

- 10 h** ACCUEIL DES PARTICIPANTS au cinéma **LE REX** à Espalion
- 10 h 15** **Dominique Auzel**, professeur d'histoire du cinéma à l'Université Toulouse le Mirail et **Patricio Guzman**, réalisateur chilien
- 10 h 45** *Nostalgie de la lumière*
 Film de **Patricio Guzman** (2010) durée : (94')

12 h 30 Buffet sur les berges du Lot

